



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 27 juli 2011 (29.07)
(OR. en)**

13300/11

**COPEN 191
EUROJUST 118
EJN 97**

NOTA

van:	het secretariaat-generaal
aan:	de delegaties
Betreft:	Kaderbesluit 2009/299/JBZ van de Raad van 26 februari 2009 tot wijziging van Kaderbesluit 2002/584/JBZ, Kaderbesluit 2005/214/JBZ, Kaderbesluit 2006/783/JBZ, Kaderbesluit 2008/909/JBZ en Kaderbesluit 2008/947/JBZ en tot versterking van de procedurele rechten van personen, tot bevordering van de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen gegeven ten aanzien van personen die niet verschenen zijn tijdens het proces - Geconsolideerde versie van het certificaat betreffende de tenuitvoerlegging van vonnissen en proeftijdbeslissingen met het oog op het toezicht op proeftijdmaatregelen en alternatieve straffen

Voor de delegaties gaat hierbij de geconsolideerde versie van het certificaat betreffende de tenuitvoerlegging van vonnissen en proeftijdbeslissingen met het oog op het toezicht op proeftijdmaatregelen en alternatieve straffen.

CERTIFICAAT

**bedoeld in artikel 6 van Kaderbesluit 2008/947/JBZ van de Raad van 27 november 2008
inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning op vonnissen en
proeftijdbeslissingen met het oog op het toezicht op proeftijdvoorwaarden en alternatieve
straffen¹**

a)	Beslissingsstaat:
	Tenuitvoerleggingsstaat:

¹ Dit certificaat moet gesteld of vertaald zijn in de officiële taal of een van de officiële talen van de tenuitvoerleggingsstaat, of in een andere door die staat aanvaarde officiële taal van de instellingen van de Europese Unie.

- b) Rechterlijke instantie die het vonnis houdende een voorwaardelijke straf, een alternatieve straf of een voorwaardelijke opschorting van de strafoplegging heeft gewezen

Officiële naam:

Gelieve te vermelden of aanvullende informatie over het vonnis wordt verlangd van:

de bovenvermelde rechterlijke instantie

de centrale autoriteit; vermeld in dat geval de naam van deze autoriteit:

een andere bevoegde autoriteit; vermeld in dat geval de naam van deze autoriteit:

Contactgegevens van de rechtbank/centrale autoriteit/andere bevoegde autoriteit

Adres:

Tel. (landnummer) (netnummer):

Fax (landnummer) (netnummer):

Gegevens van de contactpersoon of -personen:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Functie (titel/rang):

Tel. (landnummer) (netnummer):

Fax (landnummer) (netnummer):

E-mailadres (indien beschikbaar):

Talen waarin kan worden gecommuniceerd:

c) Autoriteit die de proeftijdbeslissing heeft genomen (in voorkomend geval)

Officiële naam:

Gelieve te vermelden of aanvullende informatie over de proeftijdbeslissing wordt verlangd van:

de bovenvermelde autoriteit

de centrale autoriteit; vermeld in dat geval de officiële naam van deze autoriteit, indien niet onder b) opgegeven:

een andere bevoegde autoriteit; vermeld in dat geval de naam van deze autoriteit:

Contactgegevens van de autoriteit, indien niet onder b) opgegeven

Adres:

Tel. (landnummer) (netnummer):

Fax (landnummer) (netnummer):

Gegevens van de contactpersoon of -personen:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Functie (titel/rang):

Tel. (landnummer) (netnummer):

Fax (landnummer) (netnummer):

E-mailadres (indien beschikbaar):

Talen waarin kan worden gecommuniceerd:

d) Bevoegde autoriteit inzake het toezicht op de proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen

Autoriteit die in de beslissingsstaat bevoegd is voor het houden van toezicht op de proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen:

de rechterlijke instantie/autoriteit vermeld in punt b)

de autoriteit vermeld in punt c)

een andere autoriteit (gelieve de officiële naam te vermelden)

Gelieve te vermelden welke autoriteit benaderd moet worden voor aanvullende informatie ten behoeve van het toezicht op de proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen:

de bovenvermelde autoriteit

de centrale autoriteit; vermeld in dat geval de officiële naam van deze autoriteit, indien niet onder b) of c) opgegeven:

Contactgegevens van de autoriteit of de centrale autoriteit, indien niet onder b) of c) opgegeven

Adres:

Tel. (landnummer) (netnummer):

Fax (landnummer) (netnummer):

Gegevens van de contactpersoon of -personen:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Functie (titel/rang):

Tel. (landnummer) (netnummer):

Fax (landnummer) (netnummer):

E-mailadres (indien beschikbaar):

Talen waarin kan worden gecommuniceerd:

e) Informatie over de natuurlijke persoon op wie het vonnis en, in voorkomend geval, de proeftijdbeslissing betrekking heeft

Naam:

Voornaam of voornamen:

Meisjesnaam, indien van toepassing:

Bijnamen, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Identiteitskaartnummer of socialezekerheidsnummer (indien beschikbaar):

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Laatst bekende adressen/verblijfplaatsen (indien van toepassing):

- in de beslissingsstaat:
- in de tenuitvoerleggingsstaat:
- elders:

Taal of talen die de persoon verstaat (indien bekend):

Gelieve in voorkomend geval de volgende gegevens te vermelden:

- Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten van de gevonniste persoon (identiteitskaart, paspoort):
- Aard en nummer van de verblijfstitel van de gevonniste persoon in de tenuitvoerleggingsstaat:

f) Informatie betreffende de lidstaat waaraan het vonnis en, in voorkomend geval, de probatiebeslissing, samen met het certificaat worden toegezonden

Het vonnis en, in voorkomend geval, de proeftijdbeslissing worden samen met het certificaat aan de onder a) genoemde tenuitvoerleggingsstaat toegezonden om de volgende reden:

de gevonnisse persoon heeft zijn/haar vaste en wettige verblijfplaats in de beslissingsstaat en is naar die staat teruggekeerd of wenst er terug te keren

de gevonnisse persoon is naar de beslissingsstaat verhuisd of heeft het voornemen daartoe om de volgende reden(en) (het overeenkomstige vakje aankruisen):

- ◇ de gevonnisse persoon is in de tenuitvoerleggingsstaat een arbeidsovereenkomst aangeboden;
- ◇ de gevonnisse persoon heeft een familielid met vaste en wettige verblijfplaats in de tenuitvoerleggingsstaat;
- ◇ de gevonnisse persoon wil in de tenuitvoerleggingsstaat onderwijs of een opleiding gaan volgen;
- ◇ andere (gelieve nader te bepalen):

- g) Gegevens betreffende het vonnis en, in voorkomend geval, de proeftijdbeslissing
- Het vonnis is gewezen op (datum: dd-mm-jjjj):
- De proeftijdbeslissing is gegeven op (datum: dd-mm-jjjj):
- Het vonnis is onherroepelijk geworden op (datum: dd-mm-jjjj):
- De proeftijdbeslissing is onherroepelijk geworden op (datum: dd-mm-jjjj):
- De tenuitvoerlegging van het vonnis heeft een aanvang genomen op (indien verschillend van de datum waarop het vonnis onherroepelijk is geworden) (datum: dd-mm-jjjj):
- De tenuitvoerlegging van de proeftijdbeslissing heeft een aanvang genomen op (indien verschillend van de datum waarop de beslissing onherroepelijk is geworden) (datum: dd-mm-jjjj):
- Dossiernummer van het vonnis (eventueel):
- Dossiernummer van de proeftijdbeslissing (eventueel):
1. Het vonnis betreft in totaal ... strafbare feiten.
- Beknopt overzicht van de feiten en beschrijving van de omstandigheden waaronder de strafbare feiten zijn gepleegd, met inbegrip van tijdstip en plaats, en de aard van betrokkenheid van de gevonnisse persoon:
- Aard en wettelijke kwalificatie van het strafbare feit / de strafbare feiten en toepasselijke wettelijke bepalingen/toepasselijk wetboek op grond waarvan de beslissing is gegeven:

2. Als de in punt 1 genoemde strafbare feiten één of meer van de volgende strafbare feiten - zoals omschreven in de wet van de beslissingsstaat - vormen die in de beslissingsstaat strafbaar zijn gesteld met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar, gelieve dit dan te bevestigen door de overeenkomstige vakken aan te kruisen:

deelneming aan een criminele organisatie

terrorisme

mensenhandel

seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie

illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen

illegale handel in wapens, munitie en explosieven

omkoping

fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen worden geschaad in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen

witwassen van opbrengsten van misdrijven

valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro

computercriminaliteit

milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten

hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf

moord en doodslag, zware mishandeling

illegale handel in menselijke organen en weefsels

ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling

racisme en vreemdelingenhaat

georganiseerde of gewapende diefstal

illegale handel in cultuurgoederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen

oplichting

racketeering en afpersing

namaak van producten en productpiraterij

vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten

vervalsing van betaalmiddelen

illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars

illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen

handel in gestolen voertuigen

verkrachting

opzettelijke brandstichting

misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen

kaping van vliegtuigen en schepen

sabotage.

3. Voor zover de in punt 1 genoemde strafbare feiten niet onder punt 2 vallen, of het vonnis en, in voorkomend geval, de proeftijdbeslissing samen met het certificaat worden toegezonden aan een lidstaat die heeft verklaard te zullen toetsten aan de dubbele strafbaarheid (artikel 10, lid 4, van het kaderbesluit), gelieve een volledige beschrijving van de desbetreffende strafbare feiten te geven:

h) Gelieve te vermelden of de betrokkene in persoon is verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing:

1. Ja, de betrokkene is in persoon verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing.

2. Neen, de betrokkene is niet in persoon verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing.

3. Indien u het vakje "neen" (keuzemogelijkheid 2) heeft aangekruist, gelieve een van de volgende gevallen te bevestigen:

3.1a) de betrokkene is persoonlijk gedagvaard op ... (dag/maand/jaar) en is daarbij op de hoogte is gebracht van het tijdstip en de plaats van het proces dat tot de beslissing heeft geleid, en is ervan in kennis gesteld dat een beslissing kan worden gegeven wanneer hij niet op het proces verschijnt:

OF

3.1b) de betrokkene is niet persoonlijk gedagvaard, maar is anderszins daadwerkelijk officieel in kennis gesteld van het tijdstip en de plaats van het proces dat tot de beslissing heeft geleid zodat op ondubbelzinnige wijze vaststaat dat de betrokkene op de hoogte was van het voorgenomen proces, en is ervan in kennis gesteld dat een beslissing kan worden gegeven wanneer hij niet op het proces verschijnt:

OF

3.2. de betrokkene was op de hoogte van het voorgenomen proces, heeft een zelf gekozen of van overheidswege toegewezen raadsman gemachtigd zijn verdediging op het proces te voeren, en is op het proces ook werkelijk door die raadsman verdedigd:

OF

3.3. de beslissing is op ... (dag/maand/jaar) aan de betrokkene betekend, en hij is uitdrukkelijk geïnformeerd over zijn recht op een verzetprocedure of een procedure in hoger beroep, waarbij hij het recht heeft aanwezig te zijn, waarbij de zaak opnieuw ten gronde wordt behandeld en nieuw bewijsmateriaal wordt toegelaten, en die kan leiden tot herziening van de oorspronkelijke beslissing, en

de betrokkene heeft uitdrukkelijk te kennen gegeven dat hij de beslissing niet betwist;

OF

de betrokkene heeft niet binnen de voorgeschreven termijn verzet of hoger beroep aangetekend.

4. Gelieve voor het in punt 3.1b), 3.2 of 3.3 aangekruiste vakje te vermelden op welke wijze aan de desbetreffende voorwaarde is voldaan:

.....
.....

i) Gegevens betreffende de aard van het vonnis en, in voorkomend geval, de proeftijdbeslissing

1. Dit certificaat heeft betrekking op:

een voorwaardelijke straf (vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel waarvan de tenuitvoerlegging volledig of ten dele voorwaardelijk wordt opgeschort wanneer de straf wordt uitgesproken)

een voorwaardelijke opschorting van de strafoplegging:

- ◇ de oplegging van een straf is voorwaardelijk opgeschort doordat een of meer proeftijdvoorwaarden worden opgelegd
- ◇ in plaats van een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel worden een of meer proeftijdvoorwaarden opgelegd

een alternatieve straf:

- ◇ het vonnis voorziet in een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel die bij niet-naleving van de opgelegde verplichtingen of instructies ten uitvoer moet worden gelegd
- ◇ het vonnis voorziet niet in een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel die bij niet-naleving van de opgelegde verplichtingen of instructies ten uitvoer moet worden gelegd

een voorwaardelijke invrijheidstelling (vervroegde invrijheidstelling van een gevonnisse persoon nadat deze een deel van de vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel heeft ondergaan)

2. Aanvullende informatie

2.1. De gevonnenste persoon bevond zich gedurende de volgende periode in voorlopige hechtenis:

2.2. De betrokkene onderging de vrijheidsstraf of vrijheidsbeneming gedurende de volgende periode (alleen bij voorwaardelijke invrijheidstelling):

2.3. In geval van een voorwaardelijke straf

- deel van de opgelegde vrijheidsstraf waarvan de tenuitvoerlegging voorwaardelijk is opgeschort;
- duur van de opschorting:

2.4. Indien bekend, de duur van de ten uitvoer te leggen vrijheidsbeneming in geval van

- intrekking van de opschorting van de tenuitvoerlegging van het vonnis;
- herroeping van de voorwaardelijke invrijheidstelling; of
- niet-naleving van de alternatieve straf (indien het vonnis een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel bevat die bij niet-naleving ten uitvoer moet worden gelegd).

- j) Gegevens betreffende de duur en de aard van de proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen
1. Totale duur van het toezicht op de proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen:
 2. In voorkomend geval, de duur van elke afzonderlijke verplichting die deel uitmaakt van een proeftijdvoorwaarde of alternatieve straf:
 3. Totale duur van de proeftijd (indien verschillend van de in punt 1 vermelde duur):
 4. Aard van de proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen (eventueel meerdere vakjes aankruisen):

de verplichting een bepaalde autoriteit in kennis te stellen van iedere verandering van woonplaats of van de plaats waar hij of zij werkt

de verplichting bepaalde locaties, plaatsen of afgebakende gebieden in de beslissingsstaat of in de tenuitvoerleggingsstaat niet te betreden

de beperking van het recht om het grondgebied van de tenuitvoerleggingsstaat te verlaten

instructies betreffende het gedrag, de woonplaats, opleiding, de vrijetijdsbesteding, of houdende beperkingen op of voorwaarden inzake de beroepsuitoefening

de verplichting zich op gezette tijden bij een bepaalde autoriteit te melden

de verplichting contact met bepaalde personen te vermijden

de verplichting contact te vermijden met bepaalde voorwerpen die door de gevonnisse zijn gebruikt of waarschijnlijk zullen worden gebruikt om een strafbaar feit te plegen

de verplichting de door het strafbare feit veroorzaakte schade financieel te vergoeden en/of het bewijs te leveren dat aan die verplichting is voldaan

de verplichting een taakstraf te verrichten

de verplichting samen te werken met een reclasseringswerker of met een vertegenwoordiger van een maatschappelijke dienst die met verantwoordelijkheden jegens gevonnisse personen is belast

de verplichting een therapie of verslavingsbehandeling te ondergaan

andere maatregelen waarop de tenuitvoerleggingsstaat overeenkomstig een mededeling krachtens artikel 4, lid 2, van het kaderbesluit bereid is toezicht te houden

5. Gelieve de in punt 4 vermelde proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen nauwkeurig te beschrijven:
6. Het volgende vakje aankruisen als er reclasseringsrapporten beschikbaar zijn: talen waarin de rapporten zijn gesteld¹:

¹ "De beslissingsstaat is niet verplicht een vertaling van de rapporten te verstrekken."

- k) Andere relevante omstandigheden, bijvoorbeeld eerdere veroordelingen of bijzondere redenen waarom de proeftijdvoorwaarden of alternatieve straffen zijn opgelegd (facultatieve informatie)

De tekst van het vonnis en, in voorkomend geval, van de proeftijdbeslissing worden bij het certificaat gevoegd.

Handtekening van de autoriteit die het certificaat afgeeft en/of haar vertegenwoordiger, waarmee de juistheid van de inhoud van het certificaat wordt bevestigd:

Naam:

Functie (titel/rang):

Datum:

Dossiernummer (eventueel):

Officieel stempel (indien nodig):
